

INTAKE FORM
HƯỚNG DẪN VỀ LÝ LỊCH

APPLICANT FOR ORDERLY DEPARTURE PROGRAM:

NAME (TÊN) : BUI NHƠN NGHĨA
Last (Tên họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : JUNE 15 1937 GÒ CÔNG
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : MALE Female (Nữ):

MARITAL STATUS : Single (Độc thân): Married (có lập gia đình): MARRIED
(Tình trạng gia đình):

ADDRESS IN VIETNAM : 87/12^B Huỳnh Khương An P. 5 - Quận Gò Vấp
(Địa chỉ tại VN) TP/HỒ CHÍ MINH.

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không): Yes (Có) YES No (Không)
If yes (Nếu Có): From (Từ) June 24-1975 To (Đến): Nov 09-1977
Oct 25-1974 Sept 07-1987

PLACE OF RE-EDUCATION (TRANG LON - LONG KHANH - HOC MÓN (A)
CAMP (TRẠI TÙ) (TRAVINH - CỬU LONG - BẾN GIÀ (B)

PROFESSION (Nghề Nghiệp): ELECTRONIC-REPAIR - AUTOMOBIL-MECHANIC

EDUCATION IN U.S. :
(ĐỒ HỌC TẠI MỸ)
IN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp bậc): CAPTAIN SN 57^A/181976

IN GOVERNMENT : Body guard of the President of Republic of VN. From Jan 1962.
(Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): To Nov 01-1963. Date (Năm):

APPLICATION FOR O.D.P.: Yes (Có): YES IV Number (số hồ sơ): No (Không)

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo): 06

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân theo theo) Xin gửi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN: 87/12^B Huỳnh Khương An P. 5. Q. Gò Vấp. TP/HỒ CHÍ MINH - VN.
(Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : MISS. LƯU KIM ĐÌNH ?
(Tên, Địa chỉ thân nhân hay Người Bảo Trợ) Mrs. LƯU PHƯỚC } TACOMA WA. 98405 USA

U.S. CITIZEN (Có quốc tịch Mỹ): No (Không):

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN): FRIEND

NAME AND SIGNATURE : [Signature]
ADDRESS OF INFORMANT :
(Địa chỉ, Chữ ký của người điền đơn này)

DATE : Saigon Nov. 15-1988
Bui nhơn Nghĩa
87/12^B Huỳnh Khương An P. 5
Q. Gò Vấp TP/HỒ CHÍ MINH
VIETNAM.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
ĐOÀN HỒNG NGỌC (F)	OCT. 22 - 42	WIFE
BUI THANH TÂM (F)	Nov. 17 - 70	DAUGHTER
BUI ANH TUÂN (M)	APR 11 - 72	SON
BUI THANH TỬ (M)	OCT 28 - 73	SON
BUI THANH HẰNG (F)	JAN 01 - 75	DAUGHTER
LUÔNG THỊ BA (F)	1925	MOTHER IN LAW (C)

ADDITIONAL INFORMATION:

- A. - Từ Tập trung Cải tạo SQ chế độ cũ: - Bị trục xuất Cộng sản
- Di kinh tế mới
- CA địa phương quản lý.
- B. - Từ tập trung cải tạo lần thứ 2 - tù chính trị Việt Bắc.
- Ăn quân 9 năm TTCT.
- C. - Xin bổ túc ODP ở Thái Lan cho Bà LUÔNG THỊ BA. sinh 1925.
Đã sống cùng với chúng tôi trước 75. Bà là mẹ vợ,
có 1 đứa con duy nhất là vợ tôi, không có ai nuôi
dưỡng trong tuổi già. Xin được cứu xét đi cùng với
gia đình chúng tôi. /.



(KÍNH GỬI: BÀ MINH THO KÍNH MẾN,

Hôm nay chúng tôi được hân hạnh viết thư đến kính nhờ Bà đặc biệt giúp đỡ. Chúng tôi được biết địa chỉ của Bà là nhờ một người bạn đồng cảnh giới thiệu. Anh ấy đã được sự giúp đỡ chôn thành và có kết quả. Hoàn cảnh anh ấy rất đau buồn, ai cải tạo hơn 2 năm, về nhà gia đình tan vỡ ly dị, nhưng được có cấp độ Mỹ tiếp tế, nên cũng nhẹ lo hơn hoàn cảnh của tôi. Nhất là anh ấy là cấp tá, có thân nhân bảo lãnh và đã được cấp giấy LOI do Bà và Quý Vị Hội Từ thiện cảm thiệp.

Kính thưa Bà, tôi xin sơ lược lý lịch và cuộc sống của tôi sau 75 đến nay. Sinh quán tôi ở Gò Công, học sinh Petrus Ký niên khóa 58 - 59, đậu Tú Tài. Tình nguyện đi học Khóa 16 Đà Lạt Học được 1 năm bị Còi Trần ngọc HUYỀN đánh rất hiểm văn hóa. Đưa đi Đồng Đế học thêm 1 năm nữa : Khóa 2 Chuẩn Ủy Miện dịch năm 1962 Mãn khóa được gọi về làm Cận vệ Tổng Thống (Thời gian Jan 62 đến Nov 61 - 63, Ông NGUYỄN VĂN LẠC là Trưởng Ban An Ninh/TIP là xếp trực tiếp của tôi). Sau Đảo chính năm 63 dời ra Quảng Ngãi đi tác chiến 1 Đại Đội gần 2 năm, bị trọng thương. Đối võ Đức Hòa Mậu Nghĩa, làm SQ Tiền Phương Mạnh Quân Phòng 3 của DIV 25th / G3 có làm việc với TY. Mỹ Col. BROWN, không có địa chỉ (khoảng thời gian 64 - 66. Ông NGUYỄN HỮU DỤỆ là Trưởng Phòng 3/SD25 đóng tại Đức Hòa là xếp trực tiếp của tôi). Sau đó thuộc Quân số TYVCH điều trị 1 năm giải phẫu vết thương cũ ở chân. Ra loại 2 làm việc định số. Bổ nhiệm làm chuyên môn tại Tòa Tổng Trấn SGGP, làm Phó Phòng Kinh tế Xã hội (thời gian Mai 66 đến 75) Gen. NGUYỄN VĂN MINH là TL/BKTD kiêm Tổng Trấn SGGP, có Col. TRẦN THIỆN THÀNH phó Tổng trấn, hiện ở Pháp không có địa chỉ là xếp trực tiếp của tôi). - Sau 75 tôi đi cải tạo lần 1, diện SQ chuyên môn hơn 2 năm, cuối 77 tôi được thả về địa phương tiếp tục quản chế tính luôn là 3 năm. Đi kinh tế mới, không được ở Sài Gòn. Đến năm 80 bị cướp ở quê Thủ Đức vào nhà bắt trời đòi hỏi của cải. Sau vụ đó vợ chồng tôi sợ quá, lại phải ránh lo về Sài Gòn, ở đầu nhà bà già vợ. Chứ không thể ở nơi mà họ luôn luôn đe dọa, mình có gì là mất hết. Về Sài Gòn, tôi cũng gắng cố gì làm ăn, ở nhà nấu cơm, vợ tôi thì ra chợ Gò Vấp mua bán lặt vặt qua ngày Bùn quạ tôi cứ đi lang thang, có lúc làm thợ sửa xe đạp vỉa hè, có lúc đi mua bán bao ny ton cũ ở Chợ Lớn. Gặp bạn bè nói là gửi đơn qua Tòa Đại sứ Mỹ ở Bangkok Thái Lan đi theo chương trình tự nạn ODP. Tôi đã làm đơn nhiều lần hồi năm 82, 83, 84. Cũng trong thời gian đó, trông đi cũng sốt ruột, thấy người ta đi được, mình cũng liều vợ vết còn chút nào lo tìm đường đi. Sự việc là tháng 10/84

tôi có người bạn Tàu ở Trà Vinh có ghe đánh cá đi cứu gia đình và họ cho tôi đi theo làm Navigator, ra được 1/2 ngày thì bị tàu biển phòng vượt bắt tại cửa Ba Động. Con nít gần bà thì sau đó cũng hơn 1 tháng họ xét xử theo đơn xin về đi học hoặc trông coi gia đình, vợ và 4 đứa con (tuổi 14, 12, 11 và 9) cũng được thả về. Còn gần ông, chủ ghe và tôi thì bị đày, và tập trung cải tạo 3 năm, nếu tốt thì thả về. Tôi được thả về thời hạn 3 năm, đến nay mới vô lại hộ khẩu thường trú 88.

Kính thưa Bà tôi kể khái những đơn đã gửi sang Thái Lan:

- | | |
|-----------------------|-----------|
| 1/ - Đơn xin đi ngày | 10/6/82 |
| 2/ - Đơn xin đi ngày | 20/5/83 |
| 3/ - Mẫu ODP gửi ngày | 16/6/84 |
| 4/ - Mẫu ODP gửi ngày | 25/10/84. |

Đúng đến nay tôi chưa có tin tức gì về kết quả những đơn xin này. Khi ở tù về tôi định viết thư sang Bangkok để hỏi tin và bỏ tức đơn xin, ~~nhưng hiện giờ ở đây gửi không tiện.~~ *tin xem thư cuối kèm đi ngày Nov. 12-88.*

- Gần đây tin đồn sắp có giải quyết thỏa thuận nhân đạo cho danh sách li ngàn mấy trăm (?) Tuy nhiên mới có 1 tháng (8/88) mà nước lại tuyên bố ngưng (?) - Nhưng ở những phòng Ca Quận thì đang làm công việc (?) đăng ký ghi danh. (Trừ những người có LOI đã làm hồ sơ xin xuất cảnh) - nghĩa là ai có giấy cải tạo SQ cũ trình ra đăng ký tên mình + vợ con, dấu ra cùng cha mẹ già trong hộ và mua một sấp hồ sơ về làm thủ tục theo chính sách. Nhà nước cho đăng ký thì cứ phải đăng ký. Tôi cũng làm và nó cũng đòi hỏi nhiều giấy tờ rắc rối lắm mà kết quả thì rất là xa vời.

- Tuy nhiên có người suy luận là VN sẽ OK Mỹ vào lúc nào đó, chương trình sẽ thực hiện tăng phần, sẽ giúp đỡ được 1 số người có Đền Thánh Nguyễn từ trước. Tôi biết là nếu có người thân ở Mỹ biết tiếng Mỹ bằng tiếng Mỹ là Bangkok sẽ trả lời, đòi bỏ tức hồ sơ hoặc cấp LOI. Bangkok luôn chuyển giấy tờ qua người trung gian, vì vấn đề an ninh cho người xin ở VN.

Kính thưa Bà, đã biết là như vậy, nhưng vì tôi không có ai là họ hàng thân thích hoặc địa chỉ 1 người quen thân, (1) nên không biết trông vào ai, nhờ ai để hỏi đó, nay được biết địa chỉ của Bà, chúng tôi xin kính nhờ Bà vui lòng hỏi giúp, cần tiếp giúp, bỏ tức giúp giấy tờ hộ tịch bạn chính, kèm giấy ra trại lần thứ hai từ VB. 3 năm, cũng như về hành vi chính trị trước đây tôi là Body guard of the President of the Republic of VN (from Jan. 1962 to Nov. 01-1963).

Kính thưa Bà, trong lúc này niềm hy vọng cuối cùng tôi không còn biết bám víu vào đâu nữa. Hoàn cảnh của tôi cũng thật là đau buồn. Kể từ 75 đến nay : 1 lần bị cướp vợ vét, 3 lần tìm đường ra đi, đều thất bại và hai lần tù tội. Hiện giờ bà đưa đi học và 1 đứa bỏ học phụ việc nhà. Bất cứ làm cái gì cũng tốn kém rất nhiều. Lập 1 hồ sơ đăng ký ra quận, phải mất mấy chục ngàn. Trẻ con đi học, phải đóng bảo trợ học đường của nững hùn học trường từ hồi trước. Con cháu lớn thi xong Tú tài, rồi thi vào Đại học, cháu học được, thi đậu vào Đại học mà không cho tiếp tục học thì rất là ân hận. Đây cũng là hoàn cảnh của nhiều người cải tạo đã về, luôn luôn cuộc sống bị dồn ép, thật sự có nghề giỏi nhưng cứ phải chịu thất nghiệp hoặc nợ cho đứng ở vòng ngoài.

Kính thưa Bà, qua sự trình bày trên tôi hy vọng và cầu mong Bà và Quý Vị Hội từ thiện sẽ có thêm yêu tố về chính trị và xã hội để giúp đỡ và xin giùm cho gia đình tôi nhanh chóng có giấy tờ sáng bèn này.

Trong hồ sơ tôi gửi cho Bà, còn có giấy tờ và hình của Bà LƯƠNG THỊ BÀ là mẹ vợ của tôi. Rất tốt, bà đã sống bảo bọc chúng tôi. Bà chỉ có 1 đứa con duy nhất là vợ tôi. Tôi không thể bỏ Bà ra được, tôi xin gửi tất cả quà nhờ Bà giúp đỡ bố tức, vì đơn xin Thái Lan trước đây tôi không có làm hồ sơ cho Bà. Bà sinh năm 1925, nếu đi hết thì không còn ai nuôi dưỡng bà trong tuổi già.

Chúng tôi xin thành thật cảm ơn và cầu chúc Bà và Quý Vị Hội từ thiện luôn được SỨC MẠNH.

Sài Gòn ngày 15 - 11 - 1986

Kính thư,



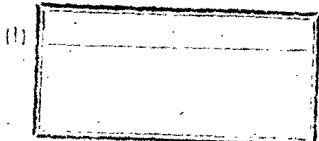
BÙI VĂN NGHĨA,
87/12B Huỳnh Khương An P. 5
Q. Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh

Giấy tờ tôi đã sao gầy đủ gửi theo đây:

- | | | |
|--|----------------------------------|------|
| 1. Bản sao giấy ra trại | lần 1 | 1 tờ |
| 2. | lần 2 | 1 tờ |
| 3. Photo giấy phép kết hôn | ĐD | 1 tờ |
| 4. Photo giấy Chứng chỉ tại ngũ | | 1 tờ |
| 5. Photo nghị định lên cấp | | 1 tờ |
| 6. Trích lục hôn thú | NGHĨA & NGỌC | 1 tờ |
| 7. Trích lục khai sinh cơ dân binh | NGHĨA, NGỌC, LÂM, TUẤN, TU, HANG | 6 tờ |
| 8. Bản sao Chứng minh nhân dân và 1 tấm hình của Bà LƯƠNG THỊ BÀ | | 1 tờ |
| 9. Bản sao tờ hộ khẩu mới | | 1 tờ |
| 10. Photo tờ khai gia đình cũ | | 1 tờ |
| 11. Lịch thi ĐOÀN HỒM NGỌC VÀ | | 1 tờ |
| 12. Bản liên lạc xin ODP, ngày 20/5/83 | | 1 tờ |
| 13. Photo 5 giấy hỏi báo | | 5 tờ |
| 14. 1 tấm hình chụp chung gia đình vợ chồng tôi và 1 đứa con | | 1 tờ |
| 15. INTAKE FORM | | 1 tờ |

Cộng: 24 tờ

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam



BD. 29
(29 và 29a cũ)
C. 5



BƯU CHÍNH
Service des Postes

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement



(Địa chỉ :

(Adresse ở Bình Nhâm Nghĩa
(³) 87/12B Lê Văn Thanh F. 5 & Gò Vấp TP/HCM.
(ở (à) Paris (Pays)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

1. Bu cục gốc ghi:
A-remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

thu

Ký gửi tại Bưu cục
déposé au bureau de poste de

70300 BIN

ngày
le

23 5

19 83

số

RHH1

sous la no

Địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

The Director of American Red Cross

17th and D.N.W Washington DC. 20006, USA

Ghi ở Bưu cục nhận
A-remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Edwin Cay

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

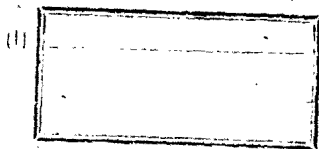
Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

111 20 000

25 83
7

(1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận bảo lưu thứ 3 mới đến ».

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam



BĐ. 29
(29 và 25.
C. 5

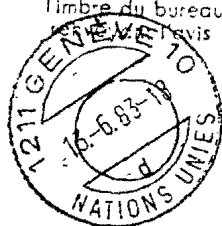
BƯU CHÍNH
Service des Postes

Nhật ấn Bưu
hoàn giấy ...
Timbre du bureau
des Postes et avis

GIẤY BÁO.

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Avis de (2)



Địa chỉ : A

Adresse

(3)

Q. Bình Nhưỡng, Nghệ An
87/12 Lê Văn Thanh F5 Q Gò Vấp TP/HCM

ở (à) _____ nước (Pays) _____

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ «Hoàn lại bằng máy bay»
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoy par avion»
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Bưu phẩm ghi số (1) *thư*
Envoi recommandé

ký gửi tại Bưu cục
déposé au bureau de poste de

ngày
le

28

5

19 *83*

19

số

2 HHO

sous le no

địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

*The High Commissioner for Refugees,
United Nations, 16 Avenue de T. T. T. 121,
Geneva Switzerland*

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

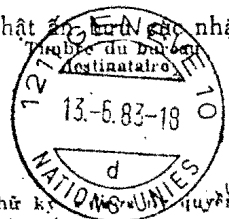
HO

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

A

Ngày nhận



Do Bưu
A remplir par
d'orig

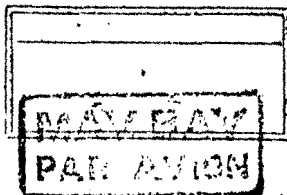
Chữ & Bưu cục nhận
A remplir à destination

28
7 *83*

MI CHÚC : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viêt Nam

(1)



ED. 29
(29 và 29a cũ)
C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



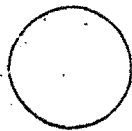
Mẫu 74 - 15 X 10

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement



Địa chỉ :
Adresse :

Bưu nhóm Nghĩa 87/1 + 2 B
Xã Vạn Thạnh Gò Vấp F5

ở (1) TP HCM nước (Pays) VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
S'il se présente cet avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoyé par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh. « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc gửi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phần gửi số (1)

Envoy recommandé

ký gửi tại Bureau cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Hein
25/10 8u số 897
sous le n°
O. D. P. 131 Soi Tien Siang

South Sathoran (Tai Road) Bangkok
10120 Thailand

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (r)

Chữ ký nhân viên

Bureau cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn Bureau cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

Gửi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người, được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký & được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như "Người nhận báo mất thứ 3 mới đến".

BƯU CHÍNH
HÃI XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Vietnam

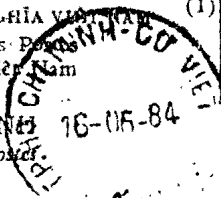
(1)



BĐ. 29
(29 và 29a cũ)
C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH 16-115-84
Service des Postes

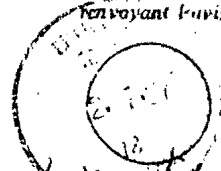


GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payment



Mẫu 71 - 15 X 10

(3) Địa chỉ: Bưu Viện Nghĩa Sĩ 87/12B Lê Văn
 Adresse: Phước Sĩ
 ở (à) HCM nước (Pays) Quần đảo Việt

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay. Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion » và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion » et de l'étiquette ou dans l'empreinte de couleur issue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này. A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

A. 100.000.000
100.000.000

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

Ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

16/5

1984

số

sous le n°

443

Địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

South Satharu Road Bangkok 10120

ODP 131 Spithien Siang

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Charitang

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

N
b. v. o. s.

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận

*Signature de l'agent
du bureau destinataire*

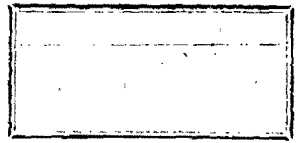
Nhật ấn bưu cục nhận
*Timbre du bureau
destinataire*

1 - CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo, lần thứ 3 mới đến ».

A. 100.000.000

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes



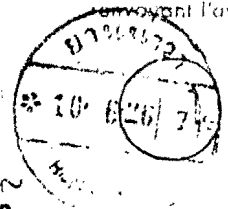
BD. 29
(29 và 29a c)
C. 5

Nhật ấn Bưu
hoàn giấy b.
Timbro du bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement



Địa chỉ : A
Adresse 0. Bưu chính Nghĩa
87/12^B Lê Văn Thanh. F5. Q. Gò Vấp. TP/HCM.
ở (à) _____ nước (Pays) _____

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ «Hoàn lại bằng máy bay»
Le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avion»
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue «Par avion».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

A remplir à l'origine

Bưu phẩm ghi số (1) trái
Envoi recommandé

ký gửi tại Bưu cục 70 350 610
déposé au bureau de poste de

ngày 23 tháng 5 năm 19 83 số R 439
le sous le no

địa chỉ người nhận Mr. Donald I. Colin, Director,
Adresse du destinataire
ODP office 131 Soi Tien Siang South Sathorn Road

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày _____
le _____

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)
[Signature]
6.6.83

Chữ ký nhân viên Nhật ấn bưu cục nhận
Bưu cục nhận
Signature de l'agent du bureau destinataire
Timbre du bureau destinataire

BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

3092
6

HO CHI MINH City,
23 May 1963.

Mr. BUI HUUH HONIA,
Born in : 15 Jan. 1937 at Go Cong,
Nationality : Vietnamese,
Former AAVN Officer coming from
Re-education Camps,
Mail address :
37/12-B, Le Van Huan, Phuong 5,
Quan Go Vap, Ho Chi Minh City.

TO : Mr. DONALD I. JOHNS, Director,
Ortorly Departure Program Office,
131 Soi chon siang,
South Pathana Road,
Bangkok 12, Thailand.

Subject : Application for immigration to the USA under the JOP.
My previous petition of 19 June 1962.

Dear Sir :

I am respectfully asking your further non-discriminatory examination of my case below, in order that we will be brought to the USA under the JOP as soon as possible, with my qualifications as former Officer of the AAVN being sent to Re-education Camps and being expelled out of Ho Chi Minh City as follows :

1. My services in the DRV : - I had been voluntarily enlisted to the Army of the DRV, 1957 at Dalet City. From 30 Nov. 1960 I had attended Class No. 2 of Special Officer, graduated as Lieutenant-Officer in 1962. - From Jan 1962 to 1 Nov. 1963 I had operated to the Guard Regiment protecting the President's office, as Platoon Commander. Under Commander Lt-Col. Nguyen Hiep Anh.
- From Jan. 1964 to 1965 I transferred to 5th Regiment of 25th Inf. Division at Quang Binh, as Company Commander.
- From 1965 to 1967 I had operated to 4th/25th Inf. Div. at Hoa Hoa, and again, as Operation Officer.
- From 1967 to 20 April 1970 I had operated to the Governor Office of Nghe-anh-son, as Officer of the Social and Economic Affairs.
- My last rank is Captain. Ser. No. 57/131.970. under General Nguyen Van Thieu, Governor, acting Commander of the C.A.P.D.

- At Camp Tam Long, RVN, which had also in files first enlisted a copy of above order No. 327/62.

3. Principals, evidence enclosed :

- My Military Certificate.
- My Pass of the Governor Office.
- My release plan from Re-education Camp.

4. My family members as follows :

1. Myself - Bui Huu Honia, born in : 15 Jan. 1937.
2. Wife - Bui Huu Hiep, " : 22 Oct. 1934.
3. Daughter Bui Huu Hiep, " : 17 Nov. 1957.
4. Son - Bui Huu Hiep, " : 11 Apr. 1961.
5. Son - Bui Huu Hiep, " : 23 Oct. 1963.
6. Daughter Bui Huu Hiep, " : 31 Jan. 1975.

5. In case you need further information concerning us, please contact my wife's cousin in the USA, who is also former HQ of the past RV Army :

Mr. LAM Hiep Anh,
5621 Alhambra Dr. 2 Co. San Diego
San Diego, Cal. 92117, Calif.

Please send his address number, which we shall be very grateful.

Very respectfully yours,

encl : Mr. BUI HUUH HONIA.

2 copies.

Kính gửi: Bà Minh Thơ,

(1) - Về điểm này tôi xin nói rõ là hồi năm 83-84 tôi lang thang đến nhà cũ Ông Ng^h H^h D^h ở Saigon để hỏi địa chỉ của Ông ấy hiện đang ở Mỹ:

M: Ng^h H^h D^h
Tel: ~~(714) 281-9876~~ 4650 El Cajon Blvd
(619) 560-0552 San Diego, CA 92115 - USA

Ông D^h là bạn thân ở cùng đơn vị cũ ở Phủ Tổng thống và Sư Đoàn 25, biết rõ về tôi. Tháng 10/84 tôi viết thư sang như báo lãnh T^y nạn ODP và Ông ấy đã nhận được thư vào tháng 11/84. Chắc hẳn không hay cho tôi là khi thời giờ âm về tôi VN là lúc tôi đang ở trong tù lần thứ 2, VB. bị bắt ở Củm Long hết 3 năm. Về tôi được thả về trước, khi nhận được thư, về tôi có viết thư sang cho Ông ấy. Vì tôi còn trong tù nên về tôi không dám làm hồ sơ như lời cầu dân quốc gấp để Ông ấy lo cho. Khi ấy CA địa phương thấy về tôi về, họ đã kêu ra Phường mấy lần để hạch hỏi t^h địa, có muốn sao giấy tờ cũng không được vì họ đã vào tận tôi t^h hồ thân. - Khi tôi ở Củm Long về năm 87, tôi đã đọc lại thư lời âm của Ông D^h lừa tâm báo lãnh, tôi có chút thắc mắc là từ 84 đến nay quá lâu, không biết Ông ấy còn ở địa chỉ đó, có mạnh khỏe không? - hay là thư của về tôi viết sang Ông ấy đã bị thất lạc? Thắc mắc sau cũng là ở chỗ tại sao Ông ấy có nhiều cảm tình như vậy mà lại "nín thinh". Vậy ở đây tôi xin Bà cảm phiền hỏi điều thoải giúp tôi, coi

- Có ông mẹ hiện giờ tình trạng như thế nào? -

Kính thưa Bà, từ hôm ở Cần Long về đến nay, tôi mới viết thư sang Mỹ để đôn đốc ông mẹ ấy, nhưng vì tiền cước nhiều quá và việc giặt tờ của tôi cũng còn bỏ trôi từ hồi 84 đến nay.

- Luôn tiện đây tôi cũng xin thành kính xin Bà và Ông và Hồ Tử Thiên chọn giùm và giới thiệu cho gia đình tôi 1 Sponsor ở Mỹ, chúng tôi đang trông đợi được sự giúp đỡ của Ông bà nhân. Trong tương lai, gia đình tôi được sang bên này, chúng tôi sẽ có dịp để tên đặt lại tính thưng Cao cả ấy, nếu có sự quen biết trước là tiền rất quý. Đặc tính gia đình tôi là người sanh quán Miền Nam, đạo Phật. Tôi rất mong những tin tức này Bà và Ông và Hồ Tử Thiên sẽ có thể tìm hiểu nghiên cứu để giúp đỡ cho gia đình chúng tôi.

Kính chào Bà và Cần chú Bà và Ông và Hồ Tử Thiên luôn luôn được sức khỏe.

Kính thư,



Tài bút: Tôi có gửi Hồ và bố tôi chào

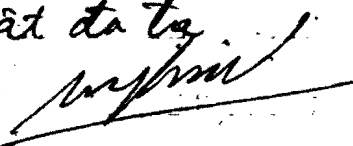
Và Family anh Intake Form tôi có khai tên 2 người bạn của vợ tôi. Vậy kính xin Bà và Ông liên lạc để giúp đỡ hộ lý.

Bùi Xuân Nghĩa

87/12^B Hưng Nhượng An

P. 5. Q. Gò Vấp. TP/Hồ Chí Minh

Sgpn 18/11/88. Rất đa tạ.



Sài Gòn, ngày 12 tháng 11 năm 1988

(KÍNH GỬI: Ngài Giám Đốc ODP Bangkok Thailan

Đề mục : Đơn xin ODP và Bổ túc hồ sơ

Kính thưa Ngài,

Chúng tôi trân trọng kính gửi đơn này xin Ngài và Quý cơ quan vui lòng giúp đỡ. Kể từ 75 đến nay hoàn cảnh gia đình tôi rất là đau buồn : 1 lần bị 1 toán người võ trang đến bắt trời cướp hiết và đe dọa tính mạng ở vùng quê Thủ Đức, 3 lần tìm đường ra đi thất bại và 2 lần bị tù tội.

Kính thưa Ngài, tôi xin sơ lược lý lịch và cuộc sống sau 75 đến nay. Sinh quán tôi ở Gò Công. Học sinh Pétrus Ký niên khóa 58-59 đậu Tú Tài. Học khóa 2 Chuẩn úy hiện dịch 1962. Mãn khóa được chọn để làm cận vệ Tổng Thống. (Thời gian Jan 62 đến Nov. 01-63 Ông HỒNH VKN LẠC là Trưởng ban an ninh /TTP là xếp trực tiếp của tôi, đi cải tạo mới về, nguyên là Chuẩn tướng TL/SĐ9, nhà ở Phường 14 Quận 1 TP. Hồ chí Minh) Sau đảo chánh 63, dời ra Quảng Ngãi, đi tác chiến Đại đội gần 2 năm, bị trọng thương. Dời về Đức Hòa Hậu Nghĩa, làm sĩ quan Tiền phương Hành quân Phòng 3 của DIV 25TH/G, có làm việc với CV Mỹ Col BROWN, không có địa chỉ khoảng thời gian 64-66, Ông NGUYỄN HỮU DŨNG là Trưởng phòng 3/SĐ 25 đóng tại Đức Hòa là xếp trực tiếp của tôi, nguyên là Đại tá Tỉnh trưởng Thừa Thiên kiêm Thị Trưởng Huế, địa chỉ ở Mỹ 4650 Bl. Ca Jou Bld Sandiego Ca, 92115 - Tel (714) 281 - 9876. Mất liên lạc cuối năm 84. Sau đó thuộc quân số TYVCH điều trị 1 năm giải phẫu vết thương cũ ở chân. Ra loại 2 làm việc địa phương. Biệt phái ngoại ngạch làm chuyên môn tại Tòa Tổng Trấn SG-GĐ, làm Phó Phòng Kinh Tế Xã hội (Thời gian Mai 68 đến 75) Gen. NGUYỄN VĂN MINH là TL/BKTD kiêm Tổng Trấn SG-GĐ, có Col. TRẦN THIÊN THÀNH, Phó Tổng Trấn, Hiện ở Pháp không có địa chỉ, là xếp trực tiếp của tôi - Gen. TRẦN SĨ TẤN có làm việc phối hợp với Tòa Tổng Trấn vậy xin được sự quan tâm giúp đỡ sau 75 tôi đi cải tạo lần 1, diện SQ chuyên môn hơn 2 năm, cuối 77 tôi được thả về địa phương tiếp tục quản chế tính luôn là 3 năm. Đi kinh tế mới làm ruộng. Đến năm 80 bị 1 toán người võ trang ở Thủ Đức đến bắt trời cướp giết và đe dọa tính mạng. Sau vụ đó vợ chồng tôi sợ quá rúng lo về Sài Gòn, ở đậu nhà bà già vợ. Ở Thành phố được bạn bè chỉ dẫn cố gắng làm đơn gửi đến Quý cơ quan để xin cứu xét ODP.

Kính thưa Ngài, tôi xin kê khai những đơn đã gửi sang Thailan:

- | | |
|--------------------|---------|
| 1/ Đơn xin đi ngày | 10/6/82 |
| 2/ Đơn xin đi ngày | 20/5/83 |

3/ Mẫu ODP gửi ngày

16/6/84

4/ Mẫu ODP gửi ngày

25/10/84

Nhưng đến nay tôi chưa có tin tức gì về kết quả những đơn xin này

- Cũng trong thời gian đó, tôi sống không có giấy tờ và cũng không có gì làm ăn. Buồn quá tôi cứ đi lang thang, có lúc làm thợ sửa xe đạp ở vỉa hè, có lúc đi bán bao nylon cũ ở Chợ Lớn. Gặp bạn bè cứ tìm đường ra đi và sự việc đã thất bại nặng nề, tàu bị chặn bắt ở biển Trà Vinh tháng 10/84. Tôi bị Tỉnh Cửu Long tập trung cải tạo lần thứ hai án giam 3 năm. Tôi được thả về thời hạn 3 năm và đến nay mới vô lại hộ khẩu thường trú 88. Vợ và 4 đứa con (tuổi 14, 12, 11 và 9) được xét xử sau ngày bị bắt cũng hơn 1 tháng theo ~~đến~~ về đi học và coi gia đình.

- Tôi cố biết là nếu có người thân ở Mỹ biết liên lạc là Quý cơ quan sẽ chỉ dẫn bổ túc hồ sơ hoặc cấp LOI, vì vấn đề an ninh, nên Quý cơ quan chỉ chấp thuận chuyển giấy tờ qua người trung gian.

Kính thưa Ngài, đã biết là như vậy, nhưng vì tôi không có ai là họ hàng, hoặc địa chỉ 1 người quen thân, nên không biết làm cách nào để tiến hành hồ sơ. Nay tôi có địa chỉ hai người bạn hiện ở Mỹ. Vậy chúng tôi kính xin Ngài và Quý cơ quan ODP vui lòng cứu xét cho trường hợp của tôi. Tôi xin bổ túc hồ sơ:

1- Giấy ra trại lần thứ hai: Từ chính trị vượt biển 3 năm, ở trại tập trung cải tạo 3 năm Tỉnh Cửu Long.

2- Về hành vi chính trị trước 75: Tôi là Body guard of the President of the Republic of VN. (From Jan 1962 to Nov. 01.1963) về điểm này Chuẩn Tướng HUỖNH VĂN LẠC TL/SD9 đi cải tạo mới về, nguyên là xếp trực tiếp của tôi trong thời gian đó.

3/ Về địa chỉ mới hiện nay của tôi ở VN đã có hộ khẩu thường trú: 87/12B đường Huỳnh Khương An P.5 Quận Gò Vấp Thành phố Hồ Chí Minh.

4/ Về địa chỉ liên lạc ở Mỹ:

A- Miss LƯU KIM ĐÌNH / Friend } 2905 South 18th St
B- Miss LƯU PHƯỚC / Friend } TACOMA WA 98405 - USA.

5/ Về bổ túc giấy tờ hộ tịch và hình: Hộ thú và khai sinh.

6/ Về bổ túc xin thêm người: Xin cho Bà LƯƠNG THỊ BA là mẹ vợ của tôi. Rất tốt đã bảo bọc chúng tôi. Bà chỉ có một đứa con duy nhất là vợ tôi. Vì đơn xin trước đây không có làm hồ sơ. Bà sinh năm 1925 nếu đi hết thì không còn ai nuôi dưỡng Bà trong tuổi già (Xin xem tờ khai gia đình cũ và mới).

Kính thưa Ngài, và Quý cơ quan qua sự trình bày trên, tôi hy vọng và cầu mong Ngài và Quý cơ quan sẽ có thêm yếu tố về chính trị và xã hội để quan tâm cứu xét cho trường hợp của tôi được chấp thuận nhập cảnh Hoa Kỳ.

Chúng tôi xin thành thật cảm ơn Ngài và cầu chúc Ngài và Quý cơ quan ODP luôn luôn ĐƯỢC SỨC MẠNH

Kính đơn,


BUI NHON NGHIA

Hồ-sơ đính kèm xin bổ-túc :

- | | |
|--|------|
| 1- Bản sao giấy ra trại lần thứ hai | 1 tờ |
| 2- Trích lục hôn thú Nghĩa Ngọc | 1 tờ |
| 3- Trích lục khai sanh có dán hình
Nghĩa Ngọc Tâm Tuấn Tú Hằng | 6 tờ |
| 4- Bản sao chứng minh nhân-dân và 1 tấm
hình của bà Lương thị Ba (để thay-
thế tờ khai-sanh (người già không
có bộ khai-sanh) | 1 tờ |
| 5- Photo tờ khai gia-đình cũ | 1 tờ |
| 6- Bản sao tờ hộ-khẩu mới | 1 tờ |
| 7- Bản sao lệnh tha Đoàn Hồng Ngọc
- Vợ tôi vượt biên bị bắt ngày
25-10-1984 | 1 tờ |

Cộng -----
12 tờ

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại ~~CT và CT PH~~
Số ~~93~~ /HS/87

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

3 2 8 0 8 5 0 1 3 9 2

SUSLO

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 066-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thực hành án văn, quyết định tha số 551/QĐ-JĐT ngày 25 tháng 8 năm 1987

của Ủy Ban nhân dân tỉnh Cửu Long.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh BÙI NHƠN NGHĨA Sinh năm 1937

Các tên gọi khác

Nơi sinh Xã Tân nông, Trảng Bàng, Gò Công.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 87/12 B, Lê Văn Thành, F 5, Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh.

Can tội Vượt biên trốn ra nước ngoài.

Bị bắt ngày 25 - 10 - 1984 An phạt TRCT 3 năm.

Theo quyết định, án văn số 402 ngày 03 tháng 6 năm 1985 của

Ủy Ban nhân dân tỉnh Cửu Long.

Đã bị tống án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng 82

Nay về cư trú tại 87/12 B, Lê Văn Thành, F 5, Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong quá trình cải tạo, anh/chị có chấp hành và thực hiện tốt nội qui và chế độ lao động của trại, đã được giao, bảo quản tốt dụng cụ lao động, chấp hành tốt các quy định của trại. Trong lao động có năng suất đạt yêu cầu, được giao, bảo quản tốt dụng cụ lao động.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường: 5, Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh.

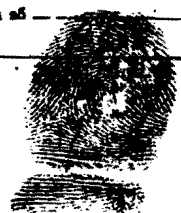
Trước ngày 06 tháng 9 năm 1987

Lên tay ngón trở phải

Của Bùi Nhơn Nghĩa

Danh bìa số

Lập tại



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Bùi Nhơn Nghĩa

Bùi Nhơn Nghĩa

Ngày 02 tháng 9 năm 1987

Trưởng trại (ghi rõ họ, tên, chức vụ)



Trang my tu son dien

Đồng táu 75.9
Xác nhận 1. búi nhũn nghĩa học 1938
bắt đầu HPT sẽ có trên T. 1
chính tại địa phương.

Phường 5, tháng 1, năm 88
L. TRUONG H. KHUONG

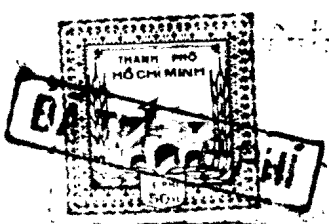


Nguyễn Văn Bình

Số: 78/SV
Chứng nhận GIỒNG Y BẢN CHÁNH
Thực trình tại UBND Phường 5.
Ngày 16 tháng 01 năm 1988



Phạm Thị Bình Loan



Số 322/QH

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

- Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập ở các trại tập trung.
- Xét tinh thần học tập trong quá trình chỉ huấn biết ăn năn hối cải và phần đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý và hội đồng xét duyệt: Quân khu thông qua.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho **HUI NHON NGHĨA** sinh **1937**
 Cấp **Đại úy** số lính **57/181976**
 Chức **Nhận viên phòng kinh tế Xã hội Tòa Tổng**
trên Sài Gòn
 của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư **7590/119-T2**

Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư ngụ. **Số 10/14 Đường Liên tỉnh 25 Ấp Bình Thạnh Xã Thạnh Mỹ Lợi - Thủ Đức - TP-Hồ Chí Minh.**

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế **06** tháng, sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quân huấn, Ban chỉ huy Trại quân huấn trực tiếp quản lý đối tượng, và đương sự chịu quyết định thi hành.

Sao y ngày **07/10/1977**

Ngày **29 tháng 9 năm 1977**

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 700

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

Phó Chính ủy

(đã ký)

Thiếu tướng: **Đào Sơn, Tây**



Số: **63/57**

Trung tá: **Đo Huy Trường**

Chứng nh **ĐÔNG Y BÌNH CHÁNH**

GHI CHÚ: Giấy này không có giá trị đi đường.

Trong thời gian quản chế việc định bao nhiêu ngày trình diện do chính quyền địa phương Phường qui định.



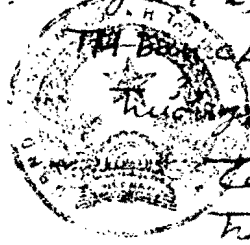
Ngày 06 tháng 10 năm 1977

Thiếu tướng: **Đào Sơn, Tây**

Lời nhân

bưu nhân nghĩa học tập cần
tạo thế về tại xã thanh mỹ lợi
do đến từ về 9-11-1977.

Thanh mỹ lợi 13-12-1977.



Ban CA xã.

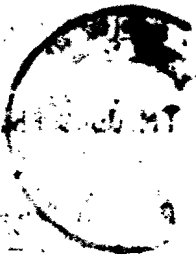
Trưởng ban CA xã

Trần Văn Chở!

Trần Văn Chở!

HNH

1977



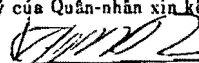
1977

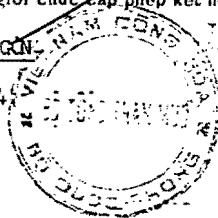
1977

1977

GIẤY PHÉP KẾT HÔN

(Huấn-thị 650 - 401 ngày 1-9-67)

PHẦN I. ĐƠN XIN KẾT HÔN			
1 - Họ tên Quân nhân xin kết hôn : ĐỖ HỒNG NGHĨA		2 - Cấp bậc : Trung-úy ED	3 - Số-quân : 57/121.976
4 - Ngày sinh : 15.6.1927 ³ -0000	5 - Gia-cảnh : Độc Thân	6 - Thành phần QLVNCH CLQ <input checked="" type="checkbox"/> ĐPQ <input type="checkbox"/>	7 - Đơn-vị : Tổng Trấn SG - QĐ
8 - Họ tên vị hôn thê (hoặc hôn phu) ĐỖ HỒNG NGỌC		9 - Nghề-nghiệp : liệt-trở	
10 - Ngày sinh : 22.10.1942 SAIGON	11 - Gia-cảnh : Độc thân	12 - Địa-chỉ : 60/421 ³ , Lê-văn-Thành - Gò-Vấp (Gia-Định)	
13 - Họ tên cha vị hôn thê (hoặc hôn phu) : ĐỖ LÊ TỰ (Chết)		14 - Họ tên mẹ vị hôn thê (hoặc hôn phu) : LƯƠNG THỊ B.	
<p>15 - CAM KẾT :</p> <p>Tôi xin cam-kết hoàn-toàn chịu trách-nhiệm trong trường-hợp người phối-ngẫu của Tôi là Ông (hoặc Ông) <u>ĐỖ HỒNG NGHĨA</u> trong thời gian chung sống với tôi có những hoạt-động phướng-hại đến nền an-ninh Quốc-gia hay hành những nghề có thể làm tổn-thương đến danh-dự của QLVNCH.</p> <p>(Điểm 191 Sắc-luật số 19-CT/LĐQGQL/SL ngày 20-10-64 bắt buộc vợ người Quân-nhân phải từ bỏ nghề của mình nếu nghề này xét có phướng-hại cho thanh danh của Quân-đội).</p>			
16 - Làm tại KBC SAIGON ngày 31.12.1968		18 - Chữ ký của Quân-nhân xin kết hôn :	
17 - Nơi nhận CHT. KBC 4002/TYT			
PHẦN II. QUYẾT ĐỊNH CỦA GIỚI CHỨC CÓ THẨM QUYỀN			
19 - Giấy phép kết hôn số : 0590 /TR/TQT/NSV/HTP KBC 4002 ngày 10 1968			
<p>20 - QUYẾT-ĐỊNH CỦA CẤP CHỈ HUY HỮU-QUYỀN :</p> <p>Chấp-thuận đơn xin trên đây và lưu-ý quân-nhân được cấp phép kết hôn :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Giấy phép kết hôn này chỉ có giá trị trong phạm vi QLVNCH. - Ngoài những hình-phạt về quân-kỷ, quân-nhân còn có thể bị truy- tố trước pháp-luật nếu vi phạm luật Gia-đình (Sắc-luật số : 15/64 ngày 23-7-1964). 			
<p>21 - Cấp-bác, Họ tên, Chức-vụ và chữ ký của giới chức cấp phép kết hôn :</p> <p><u>Nơi nhận</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Tòa Tổng Trấn SAIGON-GIA ĐÌNH - SÀI-GÒN - "Đề tống Đạt đường-sự" - Đơn Vị 3 Quan Trị Địa-Phương KBC 4204 - "Đề nhật tu h/s Đường-sự" - Bộ TTM/P.TQT (K.NSV - B.HTP TT.HSON) - TĐ/QC/ĐTTP Gia-Định - "Kèn h/s để đ/t vị hôn thê" 			



THANG

T. R. V. T. LVD

Số 022 VD HN

HỌ TÊN: BUI-NHON-NHIA

Cấp bậc Đại-Úy Số quân 181.976

Cơ quan phụ vụ: Tòa Tổng-Trần
SG-GH



KBC. 4423 ngày 15-1-1974
LÊ HỮU THỰC QUANG
O. CHIT/TTT/TTT/TTT/TTT/TTT/TTT

NIHAN THUC

Đại-Úy BUI-NHON-NHIA

Số: 57/181.976

Hiệu lực đến Tòa Tổng-Trần

Saigon - Gia Định

Yêu cầu hoãn cấp thẻ căn cước quân nhân
khi đờng sự đi nơi khác.

KBC SAIGON ngày 12-1-1974

Trung-Lưu

Gia hạn đến

QUAN LỰC VIỆT-NAM CÔNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG

CHUNG-CHI TẠI NGŨ

00361/TTT/SG-GD

BUI-NHON-NHIA

Cấp bậc Đại-Úy

Số quân 181.976

Cơ quan phụ vụ: Tòa Tổng-Trần

SG-GH

KBC 4423 ngày 15-1-1974

Trần Văn Hiến

HAM

Mẫu 08.750 F/SG
01.10.74

(Thay thế mẫu 08.750 F ngày 01.10.72)

Hiệu lực đến		Hiệu lực đến	Hiệu lực đến
31-3-75	30-9-75		
	TRAI	Đầu tay ngón trỏ	Ngày sinh: 15.9.1937 Nơi sinh: Gò-Công Cha: BUI-NHON-TRUNG Mẹ: NGUYEN-THI-HAI Địa-chỉ hiện tại: 27/12B, L Ven-Long - SG-Vap Chử-ý đường số
	PHAI		

Số: 0008 / TTQTTU/QTTSO/BPNNSQ

I E N - N H A N

Chuẩn-Úy BUI-DO

Trần Văn Hiến

Có nhân của Bui-Nhon-Nhia

Cấp bậc: Đại-Úy Số quân: 181.976

01 Hồ sơ xin đổi thẻ căn-cước quân-nhân.

LÝ-DO: Để thiết lập thẻ CC quân nhân mới.

Ngày 30/3/1974 trở lại Ban

Căn-Cước để lấy Biên-nhận tạm.

KBC. 4204, ngày 08/3/1974

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn: Hành Thông
Thị xã, Quận: Gò Vấp
Thành phố, tỉnh: _____

BẢN SAO

Số _____
Quyền _____

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>HỒI NHƠN NHƯA</u>	<u>ĐOÀN HỒNG HƯƠNG</u>
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	<u>Ngày 15 - Tháng 06 Năm 1937</u>	<u>Ngày 22 - Tháng 10 1942</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>//</u>	<u>//</u>
Nghề nghiệp	<u>Quân nhân</u>	<u>Nội trợ</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>KBC 44-3</u>	<u>60/4-1 B Cộng Hòa I Gò Vấp</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đang ký, ngày 08 tháng 04 năm 19 88

T.M. UBND _____

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đồng dân (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Hồ Lợi

Trình Văn Túo (Đã ký)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHANH

Ngày 08 tháng 04 năm 19 88

T.M. UBND _____

Ký tên đồng dân (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trình Văn Túo



Nguyễn Thị Lạc



QUỐC GIA VIỆT-NAM
PHÒNG LỰC SỰ TÒA MY-THO
BẢN SAO LỤC BỘ KHAI SÁNH LĂNG TÂN NIÊN TRUNG
TỈNH GÒ CÔNG (NAM PHÀN)
NAM 1937 SỐ HIỆU 59

BẢN SAO



Tên họ đưc con nít	:	BUI NHƠN NGHĨA	:
Nam nữ	:	Nam	:
Senh ngày nèo	:	Le 15 Juin 1937	:
Senh tại chỗ nèo	:	Tân Niên Trung	:
Tên họ cha	:	Bùi nhơn Trùng	:
Cha làm nghề gì	:	Secrétaire	:
Nhà cửa ở đâu	:	Tân Niên Trung	:
Tên, họ mẹ	:	Nguyễn thị Hai	:
Mẹ làm nghề gì	:	Ménerière	:
Nhà cửa ở đâu	:	Tân Niên Trung	:
Vợ chánh hay là vợ thứ	:	Vợ chánh	:

Chúng tôi Nguyễn văn Hều
Chánh An Tòa Mytho
chứng cho hợp pháp chữ ký tên
của Ông Nguyễn Huy Sinh
Chánh Lục-Sứ Tòa An này.

SAO-Y BỐN CHÁNH
MYTHO, ngày 24 / 3 / 1955
CHÁNH LỰC SỰ
Đã ký
(Đóng dấu)

MYTHO, ngày 24 / 3 / 1955
CHÁNH AN
Đã ký
(Đóng dấu)

Giá tiền : 1880
Biên lai số : 810

SAO Y BỐN CHÁNH
TỈNH GÒ CÔNG
KẾ QUẢN VĂN PHÒNG
PHÒNG AN PHÒNG.

12 Tháng 11 năm 1955

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HT

Kā phường.....

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số.....5640

Huyện, Quận.....

Quyền.....

Tỉnh, Thành phố..... **SÀI GÒN**



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên..... **ĐOÀN HỒNG NGỌC** Nam hay Nữ..... **NỮ**

Ngày, tháng, năm sinh..... **Ngày hai mươi hai tháng mười năm một ngàn chín trăm bốn mươi hai (22.10.1942)**

Nơi sinh..... **SÀI GÒN, B3 Ngõ 15 Saul Bert**

Dân tộc..... Quốc tịch.....

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	LUONG THỊ BA	ĐOÀN KẾ TỰ
Tuổi		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	không nghề	Chaudronnier
Nơi thường trú	Bình Hòa, xã Gia Định	

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Cha khai, 21t

Người đứng khai ký Đăng ký ngày **26** tháng **10** năm 19**42**
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **17** tháng **11** năm **1988**

T/M UBND KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

Phò Văn phong



Xã, Thị trấn _____
Thị xã, Quận _____
Thành phố, Tỉnh _____



BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

8740

Số _____

Quyền số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	DŨI THANH TÂN		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm	17 tháng 11 năm 1970, 5h15		
Nơi sinh	Sai gòn, Đường dươn, Saint Paul		
Khai về cha mẹ	CHIA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Dai Mơn H. hĩa 1337	Hoàn Hãn H. go 287	
Dân tộc			
Quốc tịch			
Nghề nghiệp	Quản nhân	Được tủa	
Nơi ĐKNC thường trú	Sai gòn, 132 Nguyễn Thái Học		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNC thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Dai Mơn H. hĩa		

19 11 1970

NHÂN DƯNG SAO Y PỨNG CHÍNH

Ngày _____ tháng _____ năm _____
UBND _____ ký tên, đóng dấu

Đăng ký ngày _____ tháng _____ năm _____

(Ký tên, đóng dấu g.ii rõ chức vụ)
Số ký : Lập sinh



Dang Thi Thuy

Xã, Thị trấn _____
Thị xã, Quận _____
Thành phố, Tỉnh _____



BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 3318
Quyền số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	ĐẠI THANH TỬ		Nam, nữ	<input checked="" type="checkbox"/>
Sinh ngày tháng, năm	28 tháng 10 năm 1973, CH55			
Nơi sinh	Gai Sơn, 75A Cao Thắng			
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ		
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Đài Sơn, 36	Đài Sơn, 37		
Dân tộc				
Quốc tịch				
Nghề nghiệp	Quản chấp	Điền sản		
Nơi ĐKNK thường trú	Gai Sơn, 132 Nguyễn Thái Học			
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Đài Thị Ba			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 10 tháng 10 năm 1973

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 10 tháng 10 năm 1973
END _____ ký tên, đóng dấu

Mã ký : Đại úy Đoàn Văn H.



Official seal and signature of the registration officer.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT

Xã, phường 09

Số 42-TH

Huyện, Quận Gò Vấp

Quyền

Tỉnh, Thành phố Hồ Chí Minh

01-88



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên: **BUI THANH HỒNG** Nam hay nữ: **NỮ**
 Ngày, tháng, năm sinh: **Ngày một tháng một năm một chín bảy năm**
01-01-1975
 Nơi sinh: **77A Cao Thắng Sài Gòn**
 Dân tộc: **Kinh** Quốc tịch: **Việt Nam**

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	NGUYỄN HỒNG HƯƠNG	BUI NGUYỄN NGHĨA
Tuổi	19-2	1957
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	Đưa bán	Tổ hợp mạnh trực
Nơi thường trú	87/12 B Huỳnh Khương	Ấy Phường 09 Quận Gò Vấp

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
Bui Thanh Nghĩa 031 44320

Người đứng khai

Đăng ký ngày **04** tháng **11** năm 19 **88**

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

P.G.T

Ký

Nguyễn Thị Chính

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **04** tháng **11** năm **1988**

T/M UBND

Ty tên Tổng đầu



Nguyễn Thị Chính



Số: **8524**

Chứng nhân **Y BẢN CHÁNH**

Khoát trình tại **USND Phường 5.**

Ngày **18** tháng **10** năm **1988**

TM. Ủy ban Phường 5.



[Handwritten signature]

Nguyễn Thị Nguyệt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: ...17.3335... CN

Họ và tên chủ hộ: ...*Trương Thị Ba*...

Ấp, ngõ, số nhà: ...*87/12B*...

Thị trấn, đường phố: ...*Lê Văn Thanh*...

Xã, phường: ...*05*...

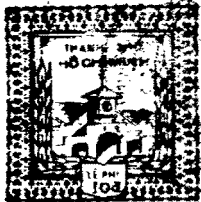
Huyện, quận: ...*Quận Vấp*...

Ngày 10 tháng 03 năm 1989

F Trưởng công an: *Trần Văn Giáp*
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Handwritten signatures and initials.



Handwritten signature: Trương Thị Ba

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhân đã chuyển đến ở :

Chứng nhân đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhân đã chuyển đến ở :

Chứng nhân đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

60/421 B

QUẬN Go Vấp

XÃ Hạnh Thông

TỜ KHAI GIA-ĐÌNH

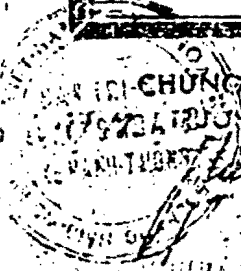
ẤP Cộng Hoà - 1

LIÊN GIA 60

SỐ NHÀ 87/12 B

HỌ VÀ TÊN GIA-TRƯỞNG Lê Văn Thanh

HỌ VÀ TÊN GIA-TRƯỞNG Lương Thị Ba



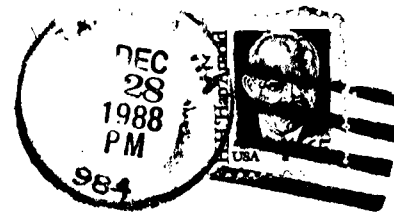
01.1 ngày 26 tháng 10 năm 1972
GIA-TRƯỞNG (KÝ TÊN)

KIẾN-THỊ
Hạnh Thông ngày 26 tháng 10 năm 1972
XÃ-TRƯỞNG



Phuoc Lam

TACOMA WA 98405



FIRST CLASS MAIL

- X Aug
- 27

TO: MRS KHUC MINH THO'

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

FIRST CLASS MAIL